

Forfatter: Skovgaard, Hans

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Skovgaard, Hans (1564-10-14)

Citation: Skovgaard, Hans: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Skovgaard, Hans (1564-10-14)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)*, I KOMMISSION HOS G. E. C. GAD, s. 459. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-006-shoot-L0007431460060401.pdf> (tilgået 02. maj 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Skovgaard, Hans, *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)*,

*Flensborg, 14. Oktober 1564. Hans Skovgaard til Mogens Gyldenstjerne.
Om Herluf Skave, Jakob Wintz, Breve fra Rostock, Flaaden og om Stenvigsholm.*

Kiere her Magnus, synderlig gode wenn, Gud were mett etther oc vnde oss att findis glade. Min herre haffuer schreffuet Herloff Skauffue till, saa jeg tror, hand tor nu inthet mere beuare sig mett Stenuigsholm vdj slotzloug etc.

Sameledis schriffuer ko. mtt. Herlouff oc Jacob Windtz till, att the schulle handle mett knechtene, att the endnu fremdelis wille bliffue vdj aarspendinge ²⁾.

The tuo breffue, i sende mig, ware fran Rostock, thenom antuordett jeg doctor Jeronimus³⁾ etc.

Gud for sin godhett sende oss gode tiidinge fran wore skibe. Nar i faa bud fran thenom, tha gjører well oc lader min herre thet strax wiide; hans mtt. haffuer ther effther stor forlengelse. Jeg hobis mett Gudz hielp, att Fortun skader inthet; Gud beuare hinde oc alle the andre. Gud were mett wortt kriigs folck oc vnde thennom nogitt tappertt att vdrette, førre the wende. Jeg wed aldrig, huad jeg tør sige.

s. 460Herloff Skauffue clager sig oc i sin schriffuelse til ko. mitt. for homle, meell oc malt. Dog finder jeg i then seddel, i sender mig i Jacob Windzes breff, att hand fick nogen vndsettning. Vdj thet breff ¹⁾, i haffuer hoss etther, Herloff Skauffue er tilskreffuit, ther i befaler min herre hanom att inddrage paa slottett oc thet vdj en tro hand att holde; men i thette, min herre nu schriffuer hanom till, efftherladis thet hanom for then orsage, hand beretter, ther er icke wand att bekomme oc icke kand holdis etc. Saa tror jeg, thet skader icke, hand faar bode breffuene; hand retter sig well effther thet siste. Kiere her Magnus, huad i kunde haffue tieniste oc gott aff, gjør jeg altid gierne. Gud almechtiste beuare etther, oc hanom befaler ieg etther euindelig. Ex Flensborg mett hast then 14. octobris anno etc. mdlxiiij.

H. Skougard mpp.

(Bagpaa: Seglet og Udskriften:)

Erlig welbyrdig mand oc streng ridder her Magnus Guldenstjerne till Stiernholm, ko. mtt. min naadiste herris stadtholder paa Kiøpnehaffn, min synderlig gode wenn, gantz wenligen tilskreffuit.